

DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD

(Décharge Français / espagnol)

Yo/Nosotros*, **Padre(s) de**
(Nous, soussignés) parents de

Quien sufre de una alergia LIGERA / MODERADA / GRAVE * a los frutos de cascara / mani-cacahuete
souffrant d'une allergie LEGERE / MODEREE / SEVERE aux FRUITS A COQUE / ARACHIDES*, décline*

exoneramos de cualquier responsabilidad legal o económica contra la familia anfitriona o la corresponsable
tout recours légal ou financier contre la Famille d'Accueil et l'Organisateur Local au cas où notre FILS / FILLE tomberait malade*

local en caso de que nuestro(a) hijo (a) se enferme, debido de la indigesta o el contacto con frutos de
suite à l'ingestion ou au contact avec des FRUITS A COQUE / ARACHIDES, durant son voyage scolaire en Angleterre*
cascaras/mani-cacahuete, durante su viaje a España

aux dates suivantes):

delhasta el (fechas).....

**Por favor tachar lo que no proceda*

**(Rayer les mentions inutiles)*

Gracias por indicar información complementaria sobre la alergia de su hijo (a)
(Merci d'indiquer toute information complémentaire concernant l'allergie de votre enfant.)

.....
.....
.....
.....

Las familias anfitrionas se comprometen a adoptar todas las precauciones necesarias para cumplir las
instrucciones mencionadas anteriormente

(Les Familles d'Accueil s'engagent à prendre toutes les précautions nécessaires pour se conformer aux instructions ci-dessus.)

firma: (Padre) Date:
Signature parent

firma: (Madre) Date:
Signature parent

DEFINICION DE LOS NIVELES DE ALERGIA

(Définition des degrés d'allergies)

ALERGIA LIGERA:

Comidas que no contengan frutos de cascara visible ; como los que encontramos en las barras de granola, la mantequilla de cacahuete y las Cereales para desayunar

Allergie LEGERE

Les nourritures servies ne doivent contenir aucun fruit à coque visible, tels que ceux que l'on trouve dans les barres céréales ou chocolatées, le beurre de cacahuète, les céréales pour petit déjeuner, etc.

ALERGIA MODERADA:

comidas que no contengan ningún fruto de cascara, pero pueden contener Restos/trazas

Allergie MODEREE

Les nourritures servies ne doivent contenir aucun fruit à coque de quelque nature que ce soit mais peuvent en contenir des traces.

ALERGIA GRAVE

Las comidas no pueden contener ninguna clase de frutos de cascara o restos / trazas del mismo

Allergie SEVERE

Les nourritures servies ne doivent contenir NI fruit à coque de quelque nature que ce soit, NI trace.

Gracias por asegurarse que esta carta de descargos de responsabilidad este debidamente completada y firmada antes de la llegada del alumno

(S'assurer que cette Décharge, dûment complétée et signée, est transmise avant la date d'arrivée de l'élève.)